大般若波羅蜜多經卷第四百卌七　玉

三藏法師玄奘奉　詔譯

第二分真如品第五十二之二

尒時欲色界天衆復白佛言世尊大
德善現佛真弟子隨如來生所以者
何大德善現諸所說法一切皆與空
相應故尒時善現告欲色界諸天衆
言汝諸天衆說我善現佛真弟子隨
如來生云何善現隨如來生謂隨如
來真如生故所以者何如來真如无
來无去善現真如亦無來去故說善
現隨如來生如來真如即一切法真
如一切法真如即如來真如如是真
如無真如性亦无不真如性善現真
如亦復如是故說善現隨如來生如
來真如常住為相善現真如亦復如
是故說善現隨如來生如來真如无
變異無分別遍諸法轉善現真如亦
復如是故說善現隨如來生如來真
如無所罣㝵一切法真如亦无所罣
㝵若如來真如若一切法真如同一
真如無二无別無造无作如是真如

常真如相無時非真如相以常真如
相无時非真如相故無二无别善現
真如亦復如是故說善現隨如來生
如來真如於一切處无憶念無分别
善現真如亦復如是故說善現隨如
來生如來真如无别異不可得善現
真如亦復如是故說善現隨如來生
如來真如不離一切法真如一切法
真如不離如來真如如是真如常真
如相無時非真如相善現真如亦復
如是故說善現隨如來生雖說隨生
而无所隨生以善現真如不異佛故
如來真如非過去非未來非現在一
切法真如亦非過去非未來非現在
善現真如亦復如是故說善現隨如
來生過去真如即如來真如如來真
如即過去真如未來真如即如來真
如如來真如即未來真如現在真如
即如來真如如來真如即現在真如
若過去真如若未來真如若現在真
如若如來真如同一真如無二无别
色真如即如來真如如來真如即色
真如受想行識真如即如來真如如

世仲

來真如即受想行識真如若色真如
若受想行識真如若如來真如同一
真如無二无别眼處真如即如來真
如如來真如即眼處真如耳鼻舌身
意處真如即如來真如如來真如即
耳鼻舌身意處真如若眼處真如若
耳鼻舌身意處真如若如來真如同
一真如無二无别色處真如即如來
真如如來真如即色處真如聲香味
觸法處真如即如來真如如來真如
即聲香味觸法處真如若色處真如
若聲香味觸法處真如若如來真如
同一真如無二无别眼界真如即如
來真如如來真如即眼界真如耳鼻
舌身意界真如即如來真如如來真
如即耳鼻舌身意界真如若眼界真
如若耳鼻舌身意界真如若如來真
如同一真如無二无别色界真如即
如來真如如來真如即色界真如聲
香味觸法界真如即如來真如如來
真如即聲香味觸法界真如若色界
真如若聲香味觸法界真如若如來
真如同一真如無二无别眼識界真

如即如來真如如來真如即眼識界
真如耳鼻舌身意識界真如即如來
真如如來真如即耳鼻舌身意識界
真如若眼識界真如若耳鼻舌身意
識界真如若如來真如同一真如無
二无别眼觸真如即如來真如如來
真如即眼觸真如耳鼻舌身意觸真
如即如來真如如來真如即耳鼻舌
身意觸真如若眼觸真如若耳鼻舌
身意觸真如若如來真如同一真如
無二无别眼觸為緣所生諸受真如
即如來真如如來真如即眼觸為緣
所生諸受真如耳鼻舌身意觸為緣
所生諸受真如即如來真如如來真
如即耳鼻舌身意觸為緣所生諸受
真如若眼觸為緣所生諸受真如若
耳鼻舌身意觸為緣所生諸受真如
若如來真如同一真如無二无别我
真如即如來真如如來真如即我真
如有情命者生者養者士夫補特伽
羅意生儒童作者受者知者見者真
如即如來真如如來真如即有情乃
至見者真如若我真如若有情乃至

大般若第四百四十七　第四張　王

世仲

見者真如若如來真如同一真如無
二无別布施波羅蜜多真如即如來
真如如來真如即布施波羅蜜多真
如淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜
多真如即如來真如如來真如即淨
戒乃至般若波羅蜜多真如若布施
波羅蜜多真如若淨戒乃至般若波
羅蜜多真如若如來真如同一真如
無二无別內空真如即如來真如如
來真如即內空真如外空內外空空
空大空勝義空有為空無為空畢竟
空无際空散無散空本性空自共相
空一切法空不可得空无性空自性
空無性自性空真如即如來真如如
來真如即外空乃至无性自性空真
如若內空真如若外空乃至無性自
性空真如若如來真如同一真如无
二無別真如即如來真如如來真如
真如即真如真如法界法性不虛妄
性不變異性平等性離生性法定法
住實際虛空界不思議界真如即如
來真如如來真如即法界乃至不思
議界真如若真如真如若法界乃至

不思議界真如若如來真如同一真
如无二無別苦聖諦真如即如來真
如如來真如即苦聖諦真如集滅道
聖諦真如即如來真如如來真如即
集滅道聖諦真如若苦聖諦真如若
集滅道聖諦真如若如來真如同一
真如无二無別四念住真如即如來
真如如來真如即四念住真如四正
斷四神足五根五力七等覺支八聖
道支真如即如來真如如來真如即
四正斷乃至八聖道真如若四念住
真如若四正斷乃至八聖道真如若
如來真如同一真如无二無別四靜
慮真如即如來真如如來真如即四
靜慮真如四无量四無色定真如即
如來真如如來真如即四无量四無
色定真如若四靜慮真如若四无量
四無色定真如若如來真如同一真
如无二無別八解脫真如即如來真
如如來真如即八解脫真如八勝處
九次第定十遍處真如即如來真如
如來真如即八勝處九次第定十遍
處真如若八解脫真如若八勝處九

次第定十遍處真如若如來真如同
一真如無二无別空解脫門真如即
如來真如如來真如即空解脫門真
如無相无願解脫門真如即如來真
如如來真如即無相无願解脫門真
如若空解脫門真如若無相无願解
脫門真如若如來真如同一真如無
二无別三乘十地真如即如來真如
如來真如即三乘十地真如菩薩十
地真如即如來真如如來真如即菩
薩十地真如若三乘十地真如若菩
薩十地真如若如來真如同一真如
無二无別五眼真如即如來真如如
來真如即五眼真如六神通真如即
如來真如如來真如即六神通真如
若五眼真如若六神通真如若如來
真如同一真如無二无別佛十力真
如即如來真如如來真如即佛十力
真如四無所畏四无礙解大慈大悲
大喜大捨十八佛不共法真如即如
來真如如來真如即四無所畏乃至
十八佛不共法真如若佛十力真如
若四无所畏乃至十八佛不共法真

世沖

如若如來真如同一真如無二无別
三十二大士相真如即如來真如如
來真如即三十二大士相真如八十
隨好真如即如來真如如來真如即
八十隨好真如若三十二大士相真
如若八十隨好真如若如來真如同
一真如無二无別無忘失法真如即
如來真如如來真如即无忘失法真
如恒住捨性真如即如來真如如來
真如即恒住捨性真如若無忘失法
真如若恒住捨性真如若如來真如
同一真如無二无別陁羅尼門真如
即如來真如如來真如即陁羅尼門
真如三摩地門真如即如來真如如
來真如即三摩地門真如若陁羅尼
門真如若三摩地門真如若如來真
如同一真如無二无別預流果真如
即如來真如如來真如即預流果真
如一來不還阿羅漢果獨覺菩提真
如即如來真如如來真如即一來果
乃至獨覺菩提真如若預流果真如
若一來果乃至獨覺菩提真如若如
來真如同一真如無二无別一切菩

薩摩訶薩行真如即如來真如如來
真如即一切菩薩摩訶薩行真如諸
佛無上正等菩提真如即如來真如
如來真如即諸佛無上正等菩提真
如若一切菩薩摩訶薩行真如若諸
佛無上正等菩提真如若如來真如
如來真如如來真如即一切智真如
同一真如無二無別一切智真如即
道相智一切相智真如即如來真如
如來真如即道相智一切相智真如
若一切智真如若道相智一切相智
真如若如來真如同一真如無二无
別天衆當知諸菩薩摩訶薩現證如
是一切法真如說名如來應正等覺
我於如是諸法真如能深信解故說
善現從如來生
當說如是真如相時於此三千大千
世界諸山大地六種變動東踊西沒
西踊東沒南踊北沒北踊南沒中踊
邊沒邊踊中沒爾時欲界色界天衆
復以天上栴檀香末多揭羅香末多
摩羅香末及以天上嗢鉢羅花鉢特
摩花拘某陁花奔茶利花奉散如來

世仲

及善現上而白佛言甚奇如來未曾有也大德善現由真如故隨如來生尒時具壽善現便謂諸天衆言諸天當知然我善現不由色故隨如來生不由色真如故隨如來生不離色故隨如來生不離色真如故隨如來生不由受想行識故隨如來生不由受想行識真如故隨如來生不離受想行識故隨如來生不離受想行識真如故隨如來生如是乃至不由一切智故隨如來生不由一切智真如故隨如來生不離一切智故隨如來生不離一切智真如故隨如來生不由道相智一切相智故隨如來生不由道相智一切相智真如故隨如來生不離道相智一切相智故隨如來生不離道相智一切相智真如故隨如來生不由有為故隨如來生不由有為真如故隨如來生不離有為故隨如來生不離有為真如故隨如來生不由無為故隨如來生不由無為真如故隨如來生不離無為故隨如來生不離無為真如故隨如來生何以

故諸天衆是一切法都無所有諸隨
生者若所隨生由此隨生隨生時處
皆不可得
尒時舍利子白佛言世尊諸法真如
法界法性不虛妄性不變異性平等
性離生性法定法住實際虛空界不
思議界皆寂甚深謂於此中色不可
得色真如亦不可得何以故此中色
尚不可得況有色真如可得此中受
想行識不可得受想行識真如亦不
可得何以故此中受想行識尚不可
得況有受想行識真如可得如是乃
至此中一切智不可得一切智真如
亦不可得何以故此中一切智尚不
可得況有一切智真如可得此中道
相智一切相智不可得道相智一切
相智真如亦不可得何以故此中道
相智一切相智尚不可得況有道相
智一切相智真如可得佛言舍利子
如是如是如汝所說諸法真如乃至
不思議界皆寂甚深所謂此中色不
可得色真如亦不可得何以故此中
色尚不可得況有色真如可得如是

世傳

乃至此中一切相智不可得一切相
智真如亦不可得何以故此中一切
相智尚不可得況有一切相智真如
可得當說如是真如相時二百苾蒭
諸漏永盡心得解脫成阿羅漢復有
五百苾蒭尼衆遠塵離垢於諸法中
生淨法眼五千菩薩生天人中得無
生忍六千菩薩諸漏永盡心得解脫
成阿羅漢介時佛告舍利子言今此
衆中六千菩薩已於過去親近供養
五百諸佛一一佛所發弘誓願正信
出家雖修布施淨戒安忍精進靜慮
而不攝受般若波羅蜜多遠離方便
善巧起別異想行別異行修布施時
作如是念此是布施此是施物此是
受者我能行施修淨戒時作如是念
此是淨戒此是罪業此所護境我能
持戒修安忍時作如是念此是安忍
此是忍障此所忍境我能安忍修精
進時作如是念此是精進此是懈怠
此是所為我能精進修靜慮時作如
是念此是靜慮此是散動此是所為
我能修定彼不攝受般若波羅蜜多

世仲

遠離方便善巧依別異想而行布施
淨戒安忍精進靜慮別異之行由別
異想別異行故不得菩薩無別異想
及失菩薩无別異行由此因緣不得
入菩薩正性離生位由不得入菩薩
正性離生位故得預流果漸次乃至
阿羅漢果是故舍利子若菩薩摩訶
薩雖有菩提道及有空無相无願解
脫門而不攝受般若波羅蜜多及遠
離方便善巧便證實際墮於聲聞或
獨覺地
尒時具壽舍利子復白佛言世尊何
因緣故有聲聞乘或獨覺乘補特伽
羅修空無相无願之法不攝受般若
波羅蜜多遠離方便善巧便證實際
墮於聲聞或獨覺地有菩薩乘補特
伽羅修空無相无願之法攝受般若
波羅蜜多依方便善巧雖證實際而
趣無上正等菩提佛言舍利子諸聲
聞乘或獨覺乘補特伽羅遠離一切
智智心不攝受般若波羅蜜多无方
便善巧故修空無相无願之法便證
實際墮於聲聞或獨覺地諸菩薩乘

世冲

補特伽羅不離一切智智心攝受般
若波羅蜜多依方便善巧大悲心為
上首修空無相无願之法雖證實際
而能入菩薩正性離生位能證無上
正等菩提舍利子譬如有鳥其身長
大百踰繕那或復二百或復三百踰
繕那量而无有翅是鳥或從三十三
天投身而下趣贍部洲於其中路復
作是念我欲還上三十三天舍利子
於汝意云何是鳥能還三十三天不
舍利子言不也世尊不也善逝佛告
舍利子是鳥中路或作是願至贍部
洲當令我身無損无惱舍利子於汝
意云何是鳥所願可得遂不舍利子
言不也世尊不也善逝是鳥至此贍
部洲時其身決定有損有惱或致命
終或隣死苦何以故是鳥身大從遠
而墮無有翅故佛言舍利子如是如
是如汝所說舍利子有菩薩乘補特
伽羅亦復如是雖經無量无數大劫
勤修布施淨戒安忍精進靜慮亦修
般若未趣無上正等菩提而不攝受
般若波羅蜜多遠離方便善巧修空

无相無願之法便證實際墮於聲聞
或獨覺地何以故舍利子是菩薩乘
補特伽羅遠離一切智智心雖經无
量無數大劫勤修布施淨戒安忍精
進靜慮亦修般若而不攝受般若波
羅蜜多遠離方便善巧遂墮聲聞或
獨覺地舍利子是菩薩乘補特伽羅
雖念過去未來現在諸佛世尊所有
戒蘊定蘊慧蘊解脫蘊解脫智見蘊
恭敬供養隨順修行而於其中執取
相故不能正解是諸如來應正等覺
所有戒蘊定蘊慧蘊解脫蘊解脫智
見蘊圓滿功德是諸菩薩不能正解
佛功德故雖聞无上正等覺道及空
無相无願法聲而依此聲執取其相
執取相已迴向無上正等菩提此菩
薩乘補特伽羅如是迴向不得无上
正等菩提墮於聲聞或獨覺地何以
故舍利子是菩薩乘補特伽羅由不
攝受般若波羅蜜多及遠離方便善
巧故雖以種種所修善根迴向無上
正等菩提而墮聲聞或獨覺地
復次舍利子有菩薩乘補特伽羅從

大般若第四百四十七　第十三張　玉

世冲

初發心常不遠離一切智智心大悲
為上首勤修布施淨戒安忍精進靜
慮亦修妙慧攝受般若波羅蜜多常
不遠離方便善巧雖念過去未來現
在諸佛世尊所有戒蘊定蘊慧蘊解
脫蘊解脫智見蘊而不取相雖修空
无相無願解脫門亦不取相雖念自
他種種功德與諸有情平等共有迴
向无上正等菩提亦不取相舍利子
當知如是住菩薩乘補特伽羅直趣
無上正等菩提不墮聲聞及獨覺地
何以故舍利子是菩薩乘補特伽羅
從初發心乃至究竟常不遠離一切
智智心於一切時大悲為上首雖修
布施淨戒安忍精進靜慮亦修般若
而不取相雖念過去未來現在諸佛
世尊所有戒蘊定蘊慧蘊解脫蘊解
脫智見蘊亦不取相雖修无上正等
覺道及空無相无願之法亦不取相
舍利子是菩薩乘補特伽羅有方便
善巧故以離相心修行布施淨戒安
忍精進靜慮及修般若波羅蜜多如
是乃至以離相心修行一切智道相

大般若第四百卌七 第十五張 玉

華

智一切相智由斯定證所求無上正
等菩提尒時舍利子白佛言世尊如
我解佛所說義者若菩薩摩訶薩從
初發心乃至究竟攝受般若波羅蜜
多常不遠離方便善巧是菩薩摩訶
薩隣近无上正等菩提所以者何是
菩薩摩訶薩從初發心乃至究竟都
不見有少法可得謂若能證若所證
若證處若證時若由此證都不可得
所謂若色若受想行識如是乃至若
一切智若道相智一切相智都不可
得復次世尊有菩薩乘諸善男子善
女人等不攝受般若波羅蜜多遠離
方便善巧而求無上正等菩提當知
彼於所求无上正等菩提疑惑猶豫
或得不得所以者何是菩薩乘諸善
男子善女人等不攝受般若波羅蜜
多遠離方便善巧故於所修行布施
淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多
皆取其相如是乃至於所修行一切
智道相智一切相智皆取其相由此
因緣是菩薩乘諸善男子善女人等
皆於無上正等菩提疑惑猶豫或得

不得是故世尊若菩薩摩訶薩欲證
无上正等菩提決定不應遠離般若
波羅蜜多方便善巧是菩薩摩訶薩
安住般若波羅蜜多方便善巧用無
所得而為方便以无相俱行心應修
布施波羅蜜多應修淨戒安忍精進
靜慮般若波羅蜜多如是乃至以無
相俱行心應修一切智應修道相智
一切相智若菩薩摩訶薩安住般若
波羅蜜多方便善巧用无所得而為
方便以無相俱行心修行如是一切
佛法必獲无上正等菩提尒時欲界
色界天衆俱白佛言諸佛無上正等
菩提極難信解甚難證得所以者何
諸菩薩摩訶薩於一切法自相共相
皆應證知乃能獲得所求无上正等
菩提而諸菩薩摩訶薩衆所知法相
都無所有皆不可得尒時佛告諸天
衆言如是如是如汝所說諸佛无上
正等菩提極難信解甚難證得諸天
當知我亦現覺一切法相證得無上
正等菩提而都不得勝義法相可說
名為此是能證此是所證此是證處

此是證時由此而證所以者何以一
切法畢竟淨故有為无為畢竟空故
由斯無上正等菩提極難信解甚難
證得
尒時具壽善現白佛言世尊如佛所
說諸佛无上正等菩提極難信解甚
難證得如我思惟佛所說義諸佛無
上正等菩提極易信解甚易證得所
以者何若能信解无法能證無法所
證无有證處無有證時亦无由此而
有所證則能信解諸佛無上正等菩
提若有證知无法能證無法所證无
有證處無有證時亦无由此而有所
證則能證得所求無上正等菩提何
以故以一切法皆畢竟空畢竟空中
都无有法可名能證可名所證可名
證處可名證時可名由此而有所證
所以者何以一切法性相皆空若增
若減都無所有皆不可得由此因緣
諸菩薩摩訶薩常所修行布施淨戒
安忍精進靜慮般若波羅蜜多都无
所有皆不可得如是乃至一切智道
相智一切相智都無所有皆不可得

世冲

諸菩薩摩訶薩所觀諸法若有色若
无色若有見若無見若有對若無對
若有漏若無漏若有為若无為都無
所有皆不可得由此因緣我思惟佛
所說義趣諸佛无上正等菩提極易
信解甚易證得諸菩薩摩訶薩不應
於中謂難信解及難證得所以者何
色色自性空受想行識受想行識自
性空如是乃至一切智一切智自性
空道相智一切相智道相智一切相
智自性空若菩薩摩訶薩能於如是
自性空義深生信解無倒而證便得
无上正等菩提時舍利子語善現言
由此因緣諸佛無上正等菩提極難
信解甚難證得所以者何諸菩薩摩
訶薩觀一切法都无自性皆如虛空
譬如虛空不作是念我當信解疾證
無上正等菩提諸菩薩摩訶薩亦應
如是不作是念我當信解疾證无上
正等菩提何以故諸法皆空與虛空
等諸菩薩摩訶薩要能信解諸法皆
空與虛空等無倒而證乃得无上正
等菩提若菩薩摩訶薩信解諸法與

虛空等便於無上正等菩提易生信
解易證得者則不應有殑伽沙等菩
薩摩訶薩擐大功德鎧發趣无上正
等菩提於其中間而有退屈故知無
上正等菩提極難信解甚難證得時
具壽善現謂舍利子言舍利子於意
云何色於佛无上正等菩提有退屈
不舍利子言不也善現舍利子於意
云何受想行識於佛無上正等菩提
有退屈不舍利子言不也善現舍利
子於意云何乃至一切智於佛无上
正等菩提有退屈不舍利子言不也
善現舍利子於意云何道相智一切
相智於佛無上正等菩提有退屈不
舍利子言不也善現舍利子於意云
何色真如於佛无上正等菩提有退
屈不舍利子言不也善現舍利子於
意云何受想行識真如於佛無上正
等菩提有退屈不舍利子言不也善
現舍利子於意云何乃至一切智真
如於佛无上正等菩提有退屈不舍
利子言不也善現舍利子於意云何
道相智一切相智真如於佛無上正

等菩提有退屈不舍利子言不也善
現舍利子於意云何離色有法於佛
无上正等菩提有退屈不舍利子言
不也善現舍利子於意云何離受想
行識有法於佛無上正等菩提有退
屈不舍利子言不也善現舍利子於
意云何乃至離一切智有法於佛无
上正等菩提有退屈不舍利子言不
也善現舍利子於意云何離道相智
一切相智有法於佛無上正等菩提
有退屈不舍利子言不也善現舍利
子於意云何離色真如有法於佛无
上正等菩提有退屈不舍利子言不
也善現舍利子於意云何離受想行
識真如有法於佛無上正等菩提有
退屈不舍利子言不也善現舍利子
於意云何乃至離一切智真如有法
於佛无上正等菩提有退屈不舍利
子言不也善現舍利子於意云何離
道相智一切相智真如有法於佛無
上正等菩提有退屈不舍利子言不
也善現舍利子於意云何諸法真如
於佛无上正等菩提有退屈不舍利

世冲

子言不也善現舍利子於意云何諸
法法界法性不虛妄性不變異性平
等性離生性法定法住實際虛空界
不思議界於佛無上正等菩提有退
屈不舍利子言不也善現舍利子於
意云何離諸法真如有法於佛無上
正等菩提有退屈不舍利子言不也
善現舍利子於意云何離諸法法界
法性不虛妄性不變異性平等性離
生性法定法住實際虛空界不思議
界有法於佛无上正等菩提有退屈
不舍利子言不也善現尒時具壽善
現白舍利子言若一切法都無所有
皆不可得說何等法可於无上正等
菩提而有退屈時舍利子語善現言
如仁者所說無生法忍中都无有法
亦無菩薩可於无上正等菩提說有
退屈若尒何故佛說三種住菩薩乘
補特伽羅但應說一又如仁說應無
三乘菩薩差別唯應有一正等覺乘
時滿慈子白舍利子言應問尊者善
現為許有一菩薩乘不然後可難應
无三乘建立差別唯應有一正等覺

乘時舍利子問善現言為許有一菩
薩乘不時具壽善現謂舍利子言舍
利子於意云何一切法真如中為有
三種住菩薩乘補特伽羅差別相不
謂有退住聲聞乘者或有退住獨覺
乘者或有證得无上乘者舍利子言
不也善現舍利子於意云何一切法
真如中為有三乘菩薩異不舍利子
言不也善現舍利子於意云何一切
法真如中為實有一定無退屈菩薩
乘不舍利子言不也善現舍利子於
意云何一切法真如中為實有一正
等覺乘諸菩薩不舍利子言不也善
現舍利子於意云何諸法真如有一
有二有三相不舍利子言不也善現
舍利子於意云何一切法真如中為
有一法或一菩薩而可得不舍利子
言不也善現時具壽善現謂舍利子
言若一切法都無所有皆不可得云
何舍利子可作是念言如是菩薩於
佛無上正等菩提定有退屈如是菩
薩於佛無上正等菩提定無退屈如
是菩薩於佛無上正等菩提說不決

定如是菩薩是聲聞乘如是菩薩是
獨覺乘如是菩薩是正等覺乘如是
為三如是為一舍利子若菩薩摩訶
薩於一切法都無所得於一切法真
如亦能善信解都無所得於諸菩薩
亦無所得於佛無上正等菩提亦無
所得當知是為真菩薩摩訶薩舍利
子若菩薩摩訶薩聞說如是諸法真
如不可得相其心不驚不恐不怖不
疑不悔不退不沒是菩薩摩訶薩速
證無上正等菩提於其中間定無退屈

大般若波羅蜜多經卷第四百四十七

戊戌歲高麗國大藏都監奉
勅雕造